欣逢域崇義會七三紀念
崇義體育會派雙獅巡遊域華埠並採青
其全收入將捐作賑災用

（雲訊）溫哥華鐵城崇義體育會醒獅團，爲域多利崇義支會成立第七十三週年紀念，特派出醒獅團，將于九月一日（星期日）下午一時在域多利華埠雙獅巡遊，沿門恭賀。

到時有各僑團、商號及各友好懸青歡迎。

其採青款項，將全部捐出賑濟中國水災。

在台立委召開座談會上
雲埠僑領劉球建議
台灣當局還公債款

（溫哥華訊）支持中國政府。但華僑一向熱心祖國，在推翻滿清、於抗日戰爭時期，甚多海外華僑踴躍討袁、反對軍閥割購買救國公債至今讓、北伐、抗戰建國時期，無不熱烈數十年，仍未償還，人事變遷亦大，購者多已年老。

日前，台灣北美僑選立法委員多位抵溫哥華訪問，舉行全僑座談會。雲埠僑領劉球，爲一位中國海軍退伍軍人，在座談會中發言，向立法委員多位建議，請求設法護僑，償還救國公債本利，以守信用，維持台灣當局尊嚴。

他又指出，他曾於赴台灣觀光時，亦已向財政部親自提出此項建議，此問題重要。

據傳播媒介報導，台灣僑務委員會曾委員長廣順，前僑聯總會秘書長明鎮華，亦曾以此事發表談話。美國華僑社會，亦建議台灣當局應早日償還華僑所購愛國公債本利，以爲維持政府威信。

台灣青年訪問團
週六在卑大演出
名爲中國歌聯舞歌聯歡之夜

（溫哥華訊）台灣青年訪問團，定於八月卅一日（星期六）晚七時半至九時，在卑詩大學舊禮堂（即音樂大樓對面紀念道六三四四號）舉辦「中國歌劇舞蹈歌唱之夜」聯歡晚會，免收入場費，以示優待。

節目豐富。計有：春江樂舞、舞蹈三岔口、新編傳統中國歌劇、民風雅韻、少林傳奇武術表演及節慶之美演出等。

該訪問團此次爲第十八屆之出國訪問巡迴演出，在八月卅日至十月二十日出國期間，訪問其他各城市包括舊金山、沙加緬度、監湖城、伊他州、新墨西哥、洛杉磯、山姆古及巴哈馬等地。

是次演出，是由卑詩大學國際聯絡辦事處及卑詩大學台灣聯誼會聯合主辦。歡迎各界人士依時前往觀看欣賞。

新民主黨聯歡晚會
爲省選勝利籌基金

（溫哥華訊）新民主黨人於日昨（八月廿五日星期日）下午六時半，假雲埠本固李道三八七五號布洛大厦，舉辦新民主黨人聯歡晚會，籌募省議員競選連任基金，協助省議員黨蓮馬莎莉及覃彼利籌款，爭取新民主黨於卑詩省下屆省選勝利。特別嘉賓爲卑詩省新民主黨領哈葛。

每人收費七十五元。出席赴會者甚爲踴躍，濟濟一堂，氣氛融洽，情況熱鬧。洵爲盛會。

雲埠中山濠頭鄉親
興學育才心熱教育
僑鄭天照有見及此，建議旅夏威夷鄉僑承担擴建新校舍一幢，以利家鄉教育。

（溫哥華訊）廣東省中山市濠頭小學，近年因村中適齡學童不斷增加，原有校舍不敷應用。旅美國檀香山鄉僑鄭天照有見及此，建議旅夏威夷鄉僑承担擴建新校舍一幢，以利家鄉教育。

在擴建當中，旅加拿大鄉僑聞此喜訊，亦毅然樂助港幣一萬三千元、加幣三百五十元。捐款者芳名如下：

鄭頌堯及鄭宗勵各港幣二千元，鄭炳湘、鄭社彬、鄭乾煜、鄭國鈞、鄭頌謙、鄭偉雄、鄭炳南夫人港幣一千元。另外鄭慶佳、鄭容欽、鄭潤生，每加幣一百元，鄭傑榮加幣五十元。

計捐港幣的十人；捐加幣的四人。合共港幣爲一萬二千元；加幣三百五十元。

上述僑胞愛國愛鄉，濠頭鄉僑聯合重視支持家鄉辦學，培育人材，精神堪嘉。中山市東鎮僑刊特撰專文加以表揚。

水電公司資助卑大研究地震

（溫哥華訊）卑詩水電公司以二十二萬五千元資助卑詩大學，旨在推進有關世界級地震研究試驗等項目之科學性研究，以預防地震，力求減少損失。

此筆款項，將作爲卑大震動枱面試驗分析結構之需，以防地震。此枱面是世界上四張中這一，是專爲研究地震而設。

全加中華總會館
爲籌基金將演出
華歌溫馨溫哥華

（溫哥華訊）全加中華總會館音樂部，粵曲研究班基金籌委會，定期本年九月一日（星期日）晚上，假市中心女皇小戲院演出「華歌溫馨溫哥華」的綜藝晚會。並作如下表示：

多元文化之意義，在於誠摯的參與；在於各族裔之間的彼此尊重、互相扶持和欣賞；在於對每一種優良的傳統文化藝術，予以肯定和接受，以期諸發揚光大。這就是該會在協調僑團關係以外，悉力以赴的方針。

近年來，由東南亞各地移居溫哥華的華裔人士，與日俱增，其間有懷才不遇而遠托異地，故交零落，生活倍感枯燥，缺乏調劑亦有之。該會一貫推動文藝、民俗，未敢侈言建樹，惟相應設立的音樂部與粵曲研究班，基於形勢的趨向，綜合下述客觀因素，實有拓展的必要：

一、網羅藝海遺珠，一爐共冶，使能盡展所長，回饋社會。

二、提供優良師資、器材和環境，以培養音樂人材，更期教學相長，同攀藝術高峰。

三、爲新舊移民服務，提供一個「寓學習於交流及風格篤實」健康的環境。

四、增班別、擴節數，務令項目多元化，百花齊放，百家爭鳴。

五、收費從廉，以減輕參加者的負担。

上述的機思，着着需財，該會音樂部與粵曲研究班本此籌募基金，以藝會友，故演出「華歌溫馨溫哥華」的綜藝晚會。敬祈藝術先進、社會賢達、各界友好鼎力支持，共同開拓藝術的新天地。

本報廣告效力宏大

敬請訂閱本報看完

華僑金行 WAH KIU
十五週年紀念
酬賓大減價
（足金時價）
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER
電話 669—3247

梁耀榮 博士·哲學·星命
鐵板神數·紫微斗數
風水 住宅 改運 工廠 店舖
命算
姻緣
改運
姓名
風水裝修·風水招牌
算中英文姓名
婚姻就業擇日
流年吉凶驗算
預約電話：657-3601 879-2399 879-7575
FAX: 879-8399
205, Lee Bldg. 175 E. Broadway, (Main St.) Van.

SEAFOOD SPECIALS
Fresh Pink Salmon .....95¢/lb.
Fresh Sockeye Salmon $2.99/lb.
Oyster Quarts (frozen) $3.99 ea.
各類海鮮任君選擇
直至勞工日（九月二日）
營業時間（一星期七天）上午九時至下午七時
Available at:
SEAFOOD PLUS
6267 136 St.
Surrey
Ph. 591-6226
FISHERMAN'S WHARF
Fort Langley Ferry Dock
Fort Langley
Ph. 888-5820

UBC
NOTICE TO ALL UBC WINTER SESSION 1991-92 STUDENTS
The first instalment of tuition fees are due Wednesday, September 4, 1991 by 4:00 p.m.
To find out your fee assessment and amount due:
1. Call TELEREG at 222-3444 and use the M# command. TELEREG is open from 8:00 a.m. to 8:00 p.m. weekdays and 10:00 a.m. to 4:00 p.m. on weekends.
2. Call the Hotline at 822-6866.
3. Calculate your fees by referring to pages 30-33 in the Calendar.
Payment can be made on or before the due date at any branch of The Bank of Montreal (payment form required) OR at UBC's Department of Financial Services.
Note: Library cards will be available without registration status letters.

新喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132
茶市晚飯一律免收GST
龍蝦每磅 $8.80 肉蟹每磅 $4.80
壳豪每隻一元
特價酬賓席 $138
喜萬年冷熱雙拼 式熱葷 百花藏珠 碧綠花枝片 三鮮魚肚羹 羌葱焗雙蟹 菜胆上湯鷄 西檸鴛鴦柳 椒鹽焗黑魚 楊州炒飯 西米紅豆沙 美點雙飛
酬賓席 $168
喜萬年冷熱雙拼 式熱葷 發財瑤柱甫 脆奶鮮帶子 八珍海參羹 上湯焗龍蝦 當紅炸子鷄 豉汁蒸生豪 清蒸游水班 楊州炒飯 西米紅豆沙 美點雙飛
六和菜 $58
蟹肉魚肚羹 碧綠花枝片 上湯焗肉蟹 百花釀豆腐 京都鴛鴦柳 菜胆上湯鷄 半隻 絲苗白飯
營業時間：上午七時半 至晚上十時（逢星期二休息）

日昇 sunrise
SUNRISE MARKETS INC.
Vancouver, B.C. V6A 1H5
豆腐製品專家
告廣漢大大宏力效

日昇出品：是您信心的保證
馳名鮮豆腐·炸豆腐·五香豆乾·白豆乾·豆腐朴·保鮮豆腐·甜、淡豆漿
是最佳營養食品
·機器製造·真空包裝·高温消毒·無防腐劑·
日昇豆品廠 729 Powell St. Vancouver, B.C. Tel: 254-8888 Fax: 251-1083
各大超級市場及華埠商號均有代售
日昇食品市場 300 Powell St. Vancouver, B.C. Tel: 685-8019
嘉樂亞洲食品總匯 260 E. Georiga St., Vancouver, B.C. Tel: 684-3155

開心旅遊·旅遊開心
歐洲精華遊
15天遊遍遊十大國家、十六城市。
18天廣博遊十一大國家、十八城市。
包膳食，行程緊湊，旅遊節目豐富，酒店一流。
六月至十月均有團出發，費用 $2898 起。
佛羅尼達州飛機團
6天飛機、巴士團，暢遊遍亞美、佛羅尼達、奧蘭度及科學太空中心等地。全新編排、行程豐富，最適宜家庭旅行。
費用$828起每月有團出發
坐郵輪 皇牌專線
坐郵船嘆世界 一生起碼一次
加勒比海、奧蘭度
10天"夢夢號"全新大郵輪遊，巴士暢遊遍亞美、佛羅尼達、奧蘭度、科學太空中心等，海陸空精選行程
費用 $1648 起每月有團出發
（去年全市參加人數之冠）
阿拉斯加海上遊
8天"明星公主號"全新系列，除享受船上豐富膳食，更一睹冰河奇景，蔚爲奇觀，不容錯過
費用 $1,378 起
五月至九月有團出發
（80天前報名參加有特價優待）
秀麗中華遊
14天暢遊上海、杭州、北京、西安、桂林、廣州、香港。
"直飛中國、香港回程"
九月至十一月均有團出發
費用$2886起。
美加各地短線團
*美加東岸3/4/5/6/9/10天（多年全市參加人數最多）
*班芙6天巴士團
*B.C. 內陸3天巴士團
*溫哥華、域多利各一日遊
～天天出發～
HAPPY TIMES 開心旅遊 Happy Times Travel Ltd.
總公司：華埠片打東街88號205室 電話：(604)685-9366
列治文分公司 110-8171 Cook Road, Richmond, 電話：279-9833